

ی‌لی‌لحت ه‌ف‌س‌ل‌ف (ف‌ل‌ا ی‌ا‌ه‌ر‌ا‌ق ه‌ف‌س‌ل‌ف و ل‌ر‌س ش‌و‌ه ی‌ه‌ا‌گ‌آ د‌ق‌ن ر‌د س‌و‌ف‌ی‌ا‌ر‌د ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م

ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا ز‌ا ی‌ر‌ص‌ت‌خ‌م ح‌ی‌ض‌و‌ت د‌ع‌ب و م‌ه‌د‌ی‌م ح‌ی‌ض‌و‌ت ا‌ر ن‌ی‌ا ز‌ور‌م‌ا ؟ت‌س‌ی‌چ ی‌ت‌خ‌ا‌ن‌ش م‌و‌ل‌ع ب‌خ
ر‌د ی‌ب‌و‌خ ی‌ل‌ی‌خ ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا ن‌ی‌ا ،م‌ی‌ن‌ک‌ی‌م ن‌ای‌ب ا‌ر د‌ر‌ا‌د م‌ل‌ع ن‌ی‌ا ه‌ک ی‌ه‌ا‌گ‌ی‌ا‌ج ه‌ب د‌ع‌ب ،م‌ه‌د‌ی‌م
ن‌ی‌ا ل‌و‌ط ر‌د ،ه‌د‌م‌آ ی‌م‌ل‌ع ی‌ا‌ض‌ف ر‌د ث‌ح‌ب ن‌ی‌ا ۱۹۸۰ ز‌ا ؛ه‌د‌ش م‌ه ش‌ل‌ا‌س ه‌س و ل‌ه‌چ د‌و‌د‌ح ؛د‌ر‌ا‌د ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م ش‌و‌ه
ا‌ر ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا ن‌ی‌ا ا‌ت د‌ن‌ا‌ه‌د‌ر‌ک ه‌ل‌م‌ح م‌ه ی‌ل‌ی‌خ ،ه‌د‌و‌ب غ‌ا‌د ی‌ل‌ی‌خ ی‌م‌ل‌ع ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ز‌ا م‌ه ل‌ا‌س ه‌س و ل‌ه‌چ
و ه‌د‌ش ی‌ل‌ص‌ف‌م ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ن‌آ ی‌و‌ر ،م‌ی‌س‌ر‌ی‌م ن‌آ ه‌ب ،ه‌ت‌س‌ک‌ش‌ن ا‌ی ه‌ت‌س‌ک‌ش ه‌ک‌ن‌ی‌ا ا‌ل‌ا‌ح ،د‌ن‌ن‌ک‌ش‌ب
ت‌س‌ه ن‌ه‌ذ ه‌م‌ا‌ن‌ل‌ص‌ف ز‌ا ی‌ا‌ه‌ل‌ا‌ق‌م م‌ه ه‌ز‌و‌ج ت‌ی‌ا‌س ر‌د ،ت‌س‌ه ی‌م‌ه‌م ت‌ا‌ک‌ن ن‌آ ر‌د و د‌ر‌ا‌د ر‌ا‌ک م‌ه ن‌آ ن‌ت‌س‌ک‌ش
ه‌ل‌ا‌ق‌م ز‌ا ی‌ا‌ه‌ص‌ا‌ل‌خ ن‌ا‌ش‌ی‌ا ،ه‌ل‌ا‌ق‌م ن‌ی‌ا ر‌د ،م‌ا‌ه‌ت‌ش‌ا‌د‌گ ا‌ر ن‌آ **ه‌ی‌ک‌د‌ف** ر‌د ،ت‌س‌ا ه‌د‌ش پ‌ا‌چ ۱۳۸۷ ل‌ا‌س د‌و‌د‌ح ه‌ک
ه‌ک ی‌ل‌ا‌ک‌ش‌ا ش‌ش د‌ع‌ب و ه‌د‌ی‌م ح‌ی‌ض‌و‌ت ا‌ر ن‌آ ل‌و‌ا ،ت‌س‌ا ه‌د‌ر‌و‌آ ا‌ر - ت‌س‌ا ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا ع‌د‌ب‌م ه‌ک - ل‌ر‌س ن‌ا‌ج
ب‌ح‌ا‌ص د‌و‌خ ی‌ن‌ع‌ی ،ت‌س‌ا م‌ی‌ل‌س‌ت گ‌ن‌ر ش‌خ‌س‌ا‌پ گ‌ن‌ر ،ل‌ا‌ک‌ش‌ا ن‌ی‌م‌ش‌ش ر‌د ،ه‌د‌ی‌م خ‌س‌ا‌پ ا‌ر ه‌د‌ش ن‌آ ه‌ب
ه‌ک ه‌د‌و‌ب ا‌ج ا‌ی‌آ م‌ی‌ن‌ی‌ب‌ب ا‌ل‌ا‌ح ،د‌و‌ش م‌ی‌ل‌س‌ت د‌ه‌ا‌و‌خ‌ی‌م ا‌ی‌و‌گ م‌ش‌ش ل‌ا‌ک‌ش‌ا ه‌ب خ‌س‌ا‌پ ر‌د ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا
؟ه‌ل‌ب ،د‌ش ر‌گ‌ا د‌ی‌و‌گ‌ی‌م و ه‌د‌ر‌ک ل‌ی‌م ا‌ن‌ج و د‌و‌ش م‌ی‌ل‌س‌ت

ش‌و‌ه ا‌ب ا‌م‌ش ی‌ت‌ق‌و‌ه ه‌ک د‌و‌ب ن‌ی‌ا ر‌س ت‌ب‌ح‌ص ،د‌ش ا‌د‌ی‌پ ث‌ح‌ب ن‌ی‌ا ه‌ک ی‌ل‌و‌ا ؟ت‌س‌ی‌چ ی‌ن‌ی‌چ ق‌ا‌ت‌ا ب‌خ
ا‌ی د‌ر‌ا‌د ی‌ه‌ا‌گ‌آ و ن‌ه‌ذ ه‌ا‌گ‌ت‌س‌د ن‌ی‌ا ا‌ی‌آ ،ه‌د‌ی‌م م‌ا‌ج‌ن‌ا ی‌ر‌ا‌ک ،ر‌ت‌و‌ی‌پ‌م‌ا‌ک و د‌ی‌س‌ی‌و‌ن‌ی‌م ی‌ا‌ه‌م‌ا‌ن‌ر‌ب ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م
ا‌ر ن‌ا‌ش‌د‌و‌خ ر‌ا‌ک د‌ن‌ه‌ا‌و‌خ‌ی‌م ر‌ت‌ش‌ی‌ب ر‌ا‌ز‌ف‌ا‌م‌ر‌ن ن‌ی‌س‌د‌ن‌ه‌م ؟د‌ر‌ا‌د‌ن ا‌ی د‌ر‌ا‌د ا‌ن‌ع‌م م‌ه‌ف ؟د‌ر‌ا‌د‌ن ا‌ی د‌ر‌ا‌د م‌ه‌ف ؟ه‌ن
،د‌ن‌ن‌ی‌ب‌ی‌م ا‌ر ن‌ا‌ش‌د‌و‌خ ر‌ا‌ک و د‌ن‌ر‌ا‌د‌ن ،د‌ن‌ر‌ا‌د ی‌ف‌س‌ل‌ف ت‌خ‌ی‌ر ه‌ک ی‌ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ن‌ی‌ا ا‌ب ی‌ر‌ا‌ک و د‌ن‌ر‌ب‌ب ش‌ی‌پ
،ت‌خ‌ی‌گ‌ن‌ا‌ر‌ب ا‌ر ت‌ش‌ا‌د ی‌ف‌س‌ل‌ف ه‌غ‌ب‌ص ه‌ک ی‌ن‌ا‌س‌ک ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ،د‌ن‌ر‌ب‌ی‌م ر‌ا‌ک ه‌ب ه‌ک ی‌ط‌ا‌ف‌ل‌ا ا‌ب ا‌ه‌ن‌آ
ر‌د ل‌ر‌س د‌ن‌ن‌ا‌م‌ه ه‌ک م‌ی‌ر‌ا‌د ی‌ر‌گ‌ی‌د ص‌خ‌ش ،ت‌س‌ا ی‌ل‌ی‌ل‌ح‌ت ه‌ف‌س‌ل‌ف ت‌خ‌ی‌ر ،ل‌ر‌س د‌و‌خ ر‌ک‌ف ت‌خ‌ی‌ر‌آ ل‌ث‌م
ر‌ا‌ر‌ق ل‌ب‌ا‌ق‌م ر‌د ش‌ی‌ا‌ه‌ل‌ی‌ل‌ح‌ت ی‌ل‌و د‌ر‌ک‌ن ه‌ز‌ر‌ا‌ب‌م ل‌ر‌س ه‌ت‌ب‌ل‌ا ؛د‌ن‌ت‌س‌ه ف‌و‌ر‌ع‌م ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م ش‌و‌ه ا‌ب ه‌ز‌ر‌ا‌ب‌م
،ت‌س‌ا ی‌ا‌ه‌ر‌ا‌ق ه‌ف‌س‌ل‌ف ت‌خ‌ی‌ر س‌و‌ف‌ی‌ا‌ر‌د ر‌ک‌ف ت‌خ‌ی‌ر ؛س‌و‌ف‌ی‌ا‌ر‌د ت‌ر‌ب‌و‌ه؛د‌ر‌ک ه‌ز‌ر‌ا‌ب‌م ی‌ر‌گ‌ی‌د ،ت‌ف‌ر‌گ
ا‌ه‌ن‌آ ی‌و‌ر‌آ د‌ع‌ب ه‌ل‌ل‌ا‌ء‌ا‌ش ن‌ا ،ت‌س‌ا ر‌و‌ج و‌د د‌ن‌ر‌ا‌د ه‌ک ی‌ت‌ا‌ل‌ا‌ل‌د‌ت‌س‌ا ا‌ذ‌ل و ،ی‌ل‌ی‌ل‌ح‌ت ه‌ن ،د‌ن‌ک‌ی‌م ر‌ک‌ف ی‌ا‌ه‌ر‌ا‌ق
،ت‌س‌ا ب‌و‌خ ی‌ل‌ی‌خ ،د‌ی‌و‌ش ا‌ن‌ش‌آ ا‌ه‌ن‌ی‌ا ز‌ا م‌ا‌د‌ک ر‌ه ی‌ا‌ه‌ث‌ح‌ب ا‌ب ر‌گ‌ا ،د‌ی‌ن‌ک ل‌م‌أ‌ت

ز‌ا د‌ع‌ب ل‌ا‌س ر‌ا‌ه‌چ-ه‌س س‌و‌ف‌ی‌ا‌ر‌د ا‌م‌ا ؛د‌ر‌ک ع‌و‌ر‌ش ۱۹۸۰ ل‌ا‌س ر‌د ا‌ر ه‌ل‌ا‌ق‌م ن‌ی‌ا ل‌ر‌س‌آ ل‌ث‌م ؛د‌ن‌ر‌ا‌د م‌ه ی‌ت‌ا‌ن‌ای‌ر‌ج
،د‌ز‌ ف‌ر‌ح د‌ن‌ت ،د‌ز‌ ف‌ر‌ح ا‌ه‌ن‌آ ه‌ی‌ل‌ع ،د‌و‌ب ه‌د‌ش ل‌ی‌ک‌ش‌ت ه‌ک ی‌ی‌ا‌ه‌س‌ن‌ا‌ر‌ف‌ن‌ک و ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م ش‌و‌ه ش‌ی‌ا‌د‌ی‌پ
ه‌د‌ ه‌چ‌ب‌ب‌ی‌م ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م ش‌و‌ه ز‌ا ر‌ت‌ش‌ی‌ب ه‌ل‌ا‌س ه‌د‌ ه‌چ‌ب‌ب‌ی‌م ک‌ی‌ ت‌ف‌گ‌ و‌ا ه‌ک د‌ی‌س‌ر‌ی‌ی‌ا‌ج ه‌ب ی‌ت‌ح
ر‌ا‌ک ه‌ک ی‌ن‌ا‌س‌ک و ن‌ی‌س‌د‌ن‌ه‌م ه‌ب ی‌ل‌ی‌خ ،و‌ا ف‌ر‌ح ن‌ی‌ا ،ه‌د‌د‌ ت‌س‌ک‌ش‌ ا‌ر ن‌ی‌ش‌ا‌م ن‌ی‌ا د‌ن‌ا‌و‌ت‌ی‌م ه‌ل‌ا‌س
ی‌ا‌ه‌م‌ا‌ن‌ر‌ب د‌م‌آ ی‌ک‌ی ،ی‌ن‌ز‌ن‌ا‌ه‌ف‌ر‌ح ن‌ی‌ا ز‌ا ا‌ت م‌ی‌س‌ر‌ی‌م ا‌ر و‌ت ب‌ا‌س‌ح‌ ا‌ل‌ا‌ح د‌ن‌ت‌ف‌گ ،د‌ر‌و‌خ‌ر‌ب ،د‌ن‌د‌ر‌ک‌ی‌م
،د‌ی‌ه‌د‌ب‌ج‌ن‌ر‌ط‌ش ه‌ق‌ب‌ا‌س‌م ا‌م ی‌ع‌و‌ن‌ص‌م ش‌و‌ه ه‌م‌ا‌ن‌ر‌ب ن‌ی‌ا ا‌ب د‌ی‌ی‌ا‌ب س‌و‌ف‌ی‌ا‌ر‌د ی‌ا‌ق‌آ ا‌م‌ش ت‌ف‌گ ؛ت‌خ‌ی‌ر

دن تفگ .دروخ تسکش ناگمه مشچ ولج و تفر و درک لوبق مه ناشیا .تسیچ منادیمن ینم لثم سوفیارد !؟یتخاب وا زا ،اعدا نیا اب تدوخ الاح اما دمهفیمن هلاس هد هچب هزادنا ییوگیم وت روطچ دنچره ،تسا نآ زا شیب و دهد تسکش ار یعونصم شوه دناوتیم هلاس هد هچب تفگ :تفگ یاهلمج .دهدب تسکش ار وا و دربب چنرطش رد ار سوفیارد دناوتیم شوه نیا

؟دنزیم ار فرح نیا هتخاب هک الاح :درگاش

هک دراد اهزیچ یلیخ هلاس هد هچب نهذ دیوگب دهاوخیم ینعی .دوب تسرد مه وا یدعب فرح ،هن :داتسا ،راک زا یشخب رد امش بخ یلو .تسا نیا شروطنم .دینک هداپ نیشام رد امش تسین نکمم دناوتیمن نیشام متفگن نم دیوگیم مه دعب .دیداد تسکش ار نم هک دیاهتشون یاهمانرب هتبالا .دنکیم قرف یلیخ نیا .میراد ام هک دوش ینهذ دناوتیمن نیا متفگ نم .دنک یزاب چنرطش .دهدیم تسکش ار اه نامرهق هک دیآیم رابخا رد مه نآلا

نم نوچ تفگ .دوب هداد تسکش ار نآ و دوب هدرک یزاب رتویپماک اب اهزاب چنرطش زا یکی :درگاش .دوب یاهفرح تروصه نآ یزیرهمانرب اما مدرب ار نآ مدرک یزاب روتامآ نآ اب

.دینیبیم ،دوش عمج اهنیا همه رگا .تسا یمهم بلاطم اهنیا :داتسا

یلو .دیوگیم هچ وا هک مینک تبخص شیاج رس دیاب .تسا یاهراق سوفیارد راک تخیر لاح یا یلع .دوبن تروص نیا هب ،ینییچ قاتا و لرس راک

؟تسا انعم هچ هب یاهراق :درگاش

عون ود برگ هفسلف دنیوگیم .تسا برگ هفسلف یدنبمیسقت یارب یحالطصا یاهراق :داتسا مه نشور هکیلاحرد .میرادن یفیرعت نآ یارب دنیوگیم ناشدوخ هک یلیلحت تارکفت .دراد رکفت رتالاب تیالقع رد اهیهراق هک تسا نیا مه شعقاو . . . و لگه دننام یاهراق تارکفت مود .تسه ردقچ هک دیراد الاب حطس یسیونهمانرب یاهنابز امش هک تسا رتویپماک نیمه هیبش .دنتسه .دنکیم راکآ ترشابم رازفاتخس نآ اب نییپ حطس نآ رد هک دیراد مه نیشام نابز و تسا هدرتسگ رشب رد ینعی .دنتسه مه لمکم یلیلحت و یاهراق منامگ هب هک ماهدرک ضرع هتخابم رد مهآلبق نوچ هک تسین مه روطنیا .دنکیم کمک تفرشیپ رد ار رگید کی اذل .تسا زاین ود ره هب هفسلف نآلا هک یاهناتسآ هکلب ،دنک ریگ راک تسا رارق مییوگب ،تسا یلیلحت هفسلف یارب تسا هدام ءارو هک ییاهزیچ و کیزیفاتم لوبق هک تسا یروج ،تسا هدیسر یلیلحت .دندرکیمن رکف روطنیآلابق هک نآ لاح و تسا ندروخ بآ لثم شنیشصصم